

OSV/058/2020

Zmluva o dielo a poskytovanie služieb

uzavretá podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 91 zák. č. 185/2015 Autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481
IČ DPH: SK2020372596
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a. s.
Číslo účtu (IBAN): SK377500000000025829413
BIC (SWIFT): CEKOSK BX

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Zhotoviteľ: Martin Pavelka, MA (Hons), MA, CA MSc
Sídlo: Stupavská 6616/15, 831 06 Bratislava - Rača
IČO: 53 074 602
Bankové spojenie: UniCredit Bank
Číslo účtu (IBAN): SK2311110000001403528007

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

1. Uznesením vlády SR č. 111/2020 bola podľa § 8 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov od 12.03.2020 od 06:00 vyhlásená mimoriadna situácia v súvislosti s ohrozením verejného zdravia II. stupňa z dôvodu ochorenia COVID-19 spôsobeným koróna vírusom SARS-CoV-2 na území Slovenskej republiky.
2. Za účelom minimalizácie rizík v súvislosti s ochorením COVID-19 spôsobeným koróna vírusom SARS-CoV-2 na území Bratislavy požiadalo o pomoc a spoluprácu v oblasti epidemiológie, hygieny a verejného zdravia Zhotoviteľa, ktorý má praktické skúsenosti v oblasti hygieny a verejného zdravia v teréne v Africkom a rozvojovom kontexte.

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Objednávateľa a Zhotoviteľa pri zhotovení diela (ďalej len „**Dielo**“).
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa Dielo, ktorého podrobná špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 a riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi. Príloha č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas vytvorené Dielo prevziať a Zhotoviteľovi za Dielo zaplatiť dohodnutú cenu vo výške a spôsobom určeným v tejto Zmluve.

Článok 2

Vykonanie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo vykoná na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo, v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Zhotoviteľ nieje oprávnený vykonávať činnosti podľa tejto Zmluvy prostredníctvom subdodávateľov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo kvalitne, riadne a úplne, v dojednanom mieste a čase plnenia, v stanovenej špecifikácii a rozsahu, podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, pokynov Objednávateľa.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetky práce na diele vykoná plne v súlade s platnou legislatívou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Dielo sa považuje za vykonané, ak je riadne ukončené v celom rozsahu podľa tejto Zmluvy a požiadaviek Objednávateľa, a to dňom jeho prevzatia Objednávateľom od Zhotoviteľa na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela, písomne odsúhlasenom oboma zmluvnými stranami.

Článok 3

Čas a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dokončiť Dielo v lehote 1 mesiaca odo dňa podpísania zmluvy. Dokončenie diela nastáva protokolárnym odovzdaním diela.
2. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť dielo v súlade s platnými právnymi predpismi na území SR.
3. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať termíny podľa harmonogramu tak, aby jednotlivé práce boli dokončené riadne a včas.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

1. Cena za Dielo je stanovená vo výške 7075,00 Eur bez DPH.
2. Takto stanovená cena Diela je konečná a je nemenná počas trvania zmluvného vzťahu. V cene za Dielo sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Zhotoviteľa, ktoré súvisia so zhotovením Diela, vrátane potrebného materiálu.
3. Objednávateľ neposkytuje preddavky ani zálohové platby na Dielo.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za Dielo bude Zhotoviteľovi uhradená ezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom, po prevzatí Diela Objednávateľom na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa platných právnych predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti alebo údaje v nej uvedené budú nesprávne alebo neúplné, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Zhotoviteľovi a Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
6. Súčasťou faktúry bude Protokol o prevzatí a odovzdaní Diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, zodpovedný zástupca Objednávateľa potvrdí

svojím podpisom včasné a riadne dodanie služieb v zmluvne dohodnutom rozsahu a kvalite.

7. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry so všetkými zákonnými náležitosťami Objednávateľovi.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ:

- a) je pri vykonaní Diela viazaný pokynmi Objednávateľa, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy,
- b) sa zaväzuje vykonať Dielo s maximálnou odbornou starostlivosťou, v požadovanej kvalite, spôsobom a v lehote uvedenej v tejto Zmluve,
- c) vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom Diela v zmysle podmienok stanovených Objednávateľom. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje všetkými potrebnými odbornými znalosťami, právomocami, skúsenosťami a kompetenciami k tomu, aby uzavrel túto Zmluvu a splnil svoje záväzky z nej vyplývajúce, a to v rozsahu špecifikácie, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 „Strategické dokumenty a analýzy rizík“.
- d) je povinný v prípade nutnej zmeny akejkoľvek časti Diela predložiť návrh zmien Objednávateľovi. Zmeny je možné v diele vykonať len v prípade súhlasu Objednávateľa,
- e) sa zaväzuje oznámiť bez zbytočného odkladu Objednávateľovi prípadné omeškanie s vykonaním Diela; v týchto prípadoch sa dohodne osobitný postup,
- f) ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ vykonáva Dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je Objednávateľ oprávnený požadovať, aby Zhotoviteľ vykonal Dielo riadnym spôsobom. V prípade, že tak Zhotoviteľ neurobí, Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy. Tým nie je dotknuté právo na náhradu škody podľa § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka,
- g) má právo na poskytnutie potrebnej súčinnosti zo strany Objednávateľa spočívajúce najmä, nie však výlučne, v poskytnutí potrebných konzultácií a ďalších podkladov, ktoré má Objednávateľ k dispozícii a ktoré sú nevyhnutné k vykonaniu Diela,
- h) má právo na úhradu ceny za Dielo podľa tejto Zmluvy.

2. Objednávateľ:

- a) sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení predmetu Zmluvy; ide najmä, nie však výlučne, o poskytnutie potrebných konzultácií a ďalších podkladov, ktoré má Objednávateľ k dispozícii, a ktoré sú nevyhnutné k vykonaniu Diela,
- b) sa zaväzuje určiť osoby, s ktorými bude Zhotoviteľ komunikovať a spolupracovať, a ktoré budú za Objednávateľa zodpovedné za plnenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
- c) sa zaväzuje riadne a včas vykonané dielo prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za Dielo.

Článok 6

Odovzdanie a prevzatie Diela

1. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať Dielo jeho riadnym a včasným zhotovením a jeho odovzdaním Objednávateľovi na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela podľa tejto Zmluvy.
2. Odovzdanie a prevzatie Diela sa vykonáva fyzickým odovzdaním alebo zaslaním prostriedkami elektronickej komunikácie.

3. V prípade, že pri odovzdávaní a prevzatí Diela budú Objednávateľom zistené vady, ktoré bránia jeho použiteľnosti, Objednávateľ Dielo neprevezme, o čom spíše so Zhotoviteľom zápis, ktorý bude obsahovať najmä popis zistených väd, spôsob a lehotu ich odstránenia. V tomto prípade sa preberacie konanie bude považovať za neúspešné. Ak v dôsledku toho dôjde k prekročeniu lehoty na vykonanie Diela podľa tejto Zmluvy, bude Zhotoviteľ v omeškaní s odovzdaním Diela. Zhotoviteľ môže opätovne oznámiť ukončenie Diela a vyzvať Objednávateľa na začatie preberacieho konania až po riadnom odstránení vytýkaných väd.

Článok 7

Autorské právo

1. K Dielu vytvorenému a dodanému Zhotoviteľom na základe tejto Zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi touto Zmluvou licenciu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že:
 - a) cena licencie je zhrnutá v cene diela;
 - b) rozsah licencie je územne a vecne neobmedzený;
 - c) trvanie licencie je po dobu podľa § 32 Autorského zákona;
 - d) spôsob použitia Diela, na ktoré sa licencia udeľuje je v rozsahu aplikovateľnom vzhľadom na charakter diela, najmä: Použitie Diela pre vlastnú potrebu, vyhotovenie rozmnoženiny diela, spracovanie a adaptácia diela, preklad diela, použitie časti diela alebo akékoľvek iné primerané alebo vhodné použitie Diela;
 - e) licencia sa udeľuje ako nevýhradná;
 - f) objednávateľ je oprávnený udeliť tretím osobám sublicenciu v rozsahu udelenej licencie podľa tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že bude vykonávať ako nositeľ práv k Dielu také majetkové práva, ktoré ho oprávňujú udeliť Objednávateľovi licenciu v rozsahu a spôsobom stanoveným touto Zmluvou.
4. Ku všetkým službám a dielam, ktorých dodanie v rámci plnenia Zmluvy zabezpečí Zhotoviteľ od tretích osôb, pokiaľ sa považujú za autorské diela chránené autorským zákonom, Zhotoviteľ zabezpečí od nositeľov práv k týmto autorským dielam udelenie licencie na ich neobmedzené použitie v rozsahu stanovenom touto Zmluvou.
5. Objednávateľ nie je povinný preverovať akýmkoľvek spôsobom či dodané nepoškodzujú práva a oprávnené záujmy tretích osôb. Zhotoviteľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu môže vzniknúť uplatňovaním nárokov tretích osôb.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonáva vo svojom mene a na svoj účet majetkové práva autorov dodaných diel a zároveň vyhlasuje, že tieto osoby udelili súhlas s touto Zmluvou a boli oboznámené s jej obsahom.
7. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má vysporiadané všetky záväzky voči tretím osobám v súlade s autorským zákonom, vrátane tých, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy. Ak sa toto vyhlásenie preukáže ako nepravdivé, Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi za škodu a je povinný ju uhradiť Objednávateľovi v plnom rozsahu, vrátane regresného nároku.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré vytvorili alebo dodali obsah Diela alebo jeho časť, a to najmä uzavretím príslušných autorských zmlúv alebo iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných práv, práv súvisiacich s autorským právom, či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas tretích osôb s užívaním ich diel a s ich zverejnením, alebo iným použitím Diela, v rozsahu stanovených touto Zmluvou.

Článok 8

Zodpovednosť za škody a vady

1. Zmluvná strana zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností, vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. V prípade vzniku škody porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy ktorejkoľvek zmluvnej strane, má druhá zmluvná strana nárok na náhradu vzniknutej škody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je povinný nahradiť Objednávateľovi skutočne vzniknutú škodu aj v prípade, že z jeho zavinenia došlo zo strany Objednávateľa k odstúpeniu od tejto Zmluvy.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo je vykonané podľa platných právnych predpisov a má v čase odovzdania a prevzatia vlastnosti podľa tejto Zmluvy, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ak tieto vady spôsobilo použitie vecí/podkladov odovzdaných mu Objednávateľom v prípade, že Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nevhodnosť týchto vecí/podkladov nemohol zistiť alebo na ne Objednávateľa upozornil a Objednávateľ na ich použitie trval. Zhotoviteľ takisto nezodpovedá za vady spôsobené dodržaním nevhodných pokynov daných mu Objednávateľom, ak Zhotoviteľ na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a Objednávateľ na ich dodržanie trval alebo ak Zhotoviteľ túto nevhodnosť nemohol zistiť.

Článok 9

Úroky z omeškania a zmluvné pokuty

1. Ak Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok vykonať Dielo riadne a včas, má Objednávateľ voči Zhotoviteľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny Diela, a to za každý aj začatý deň omeškania s plnením predmetu Zmluvy a Zhotoviteľ sa zaväzuje uplatnený nárok uhradiť.
2. Ak je Objednávateľ v omeškaní s plnením peňažného záväzku alebo jeho časti, má Zhotoviteľ voči Objednávateľovi nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatennej sumy za každý aj začatý deň omeškania s plnením peňažného záväzku a Objednávateľ sa zaväzuje uplatnený nárok uhradiť.
3. Zmluvnú pokutu a úrok z omeškania dohodnuté touto Zmluvou hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda. Nárok na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje povinnosť uhradiť zmluvnú pokutu alebo úroky z omeškania podľa tejto Zmluvy, ostáva zachovaný v celom rozsahu.

Článok 10

Dôverné informácie

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť zachovanie mlčanlivosti svojich zamestnancov o všetkých informáciách, zistených na základe tejto Zmluvy, skutočnostiach týkajúcich sa činnosti druhej zmluvnej strany a jej klientov, organizácie, prevádzky, ekonomiky, obchodu, výroby, know-how a informáciách, o ktorých sa zmluvná strana dozvie v súvislosti so spracovaním dát Objednávateľa. Informácie takto získané sa zaväzujú nezneužiť, ako aj neumožniť prístup k týmto informáciám, a to aj po skončení účinnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany v tejto súvislosti preukázateľným

spôsobom upozornia svojich zamestnancov na trestnoprávne, občianskoprávne, pracovnoprávne a iné dôsledky, vyplývajúce z porušenia tejto Zmluvy.

2. Za dôverné informácie chránené podľa tohto článku sa nepovažuje informácia a/alebo dokument, ktorý je v dobe svojho zverejnenia verejne známy, alebo ktorý je verejne dostupný alebo sa stal verejne dostupný bez zavinenia zmluvnej strany, alebo ktorý bol zverejnený v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, záväzným nariadením alebo rozsudkom, na požiadanie súdu alebo iného, v zmysle zákona, na to oprávneného úradu.
3. Zhotoviteľ berie na vedomie, že je povinný dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa k ochrane dát, ochrane osobných údajov, obchodnému tajomstvu, ako aj iné právne predpisy, ktorými je viazaný Objednávateľ.
4. V prípade, ak by Zhotoviteľ umožnil tretej osobe zásah do práv Objednávateľa sprístupnením dôverných informácií Objednávateľa v zmysle tohto článku zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,- Eur, a to za každé jednotlivé porušenie. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody.
5. Ustanovenia predchádzajúcich bodov tohto článku platia aj po uplynutí doby platnosti Zmluvy, a to až do doby, kedy sa tieto informácie stanú verejne známymi.

Článok 11

Doba trvania a ukončenie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 2.6.2020 do 30.7.2020.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou,
 - d) odstúpením od Zmluvy Objednávateľom v súlade s touto Zmluvou alebo s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Zhotoviteľ ani po opakovanom písomnom oznámení porušenia povinností podľa tejto Zmluvy neplní predmet Zmluvy v zmysle Článku I Zmluvy a prílohy č. 1 alebo čl. 8 Zmluvy. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy do jedného mesiaca odo dňa doručenia opätovného oznámenia o porušení tejto Zmluvy Zhotoviteľovi.
4. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Túto Zmluvu môže Objednávateľ kedykoľvek vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. Výpoveď si vyžaduje písomnú formu a nadobúda účinnosť uplynutím jednomesačnej výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.

Článok 12

Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť podľa tejto Zmluvy je možné doručovať:
 - a) osobne,
 - b) poštou,
 - c) kuriérom.
2. Pre doručovanie sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto Zmluvy sa zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však

do 7 kalendárnych dní od kedy zmena nastane, písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej zmluvnej strane.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa na účely tejto Zmluvy považuje za doručenie dňom jej prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná alebo dňom odmietnutia jej prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná alebo uplynutím úložnej lehoty na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení zásielky nedozvedel.

Článok 13 **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že spory vzniknuté z tejto Zmluvy budú riešiť vzájomnou dohodou. Pokiaľ sa zmluvné strany na riešení sporu nedohodnú, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa s návrhom na riešenie sporu na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných, číslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy ostane nedotknutá. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 3 (slovom tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 1 (slovom jedno) vyhotovenie Zhotoviteľ.
6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1 - podrobná špecifikácia „Strategické dokumenty a analýzy rizík“

V Bratislave dňa 02.06.2020

V Bratislave dňa 02.06.2020

v. z. Ing. Tatiana Kratochvílová
1. námestníčka primátora

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor
objednávateľ

Martin Pavelka, v. r.
zhotoviteľ